

I have serious problems with the inclusion of two titles in this volume. I do not think that Claude-François Menestrier, *Histoire du Roy Louis le Grand* (J. 1014) should have been included since there are no emblems to be found in this book but only illustrations of medallions and heraldic designs despite the word "Emblèmes" on the title page. Neither can the beautiful and famous book by Jerónimo Nadal, *Adnotationes and meditationes*, published for the first time in Antwerp in 1594, be considered an emblem book, as the authors confess themselves on p. 164: "The illustrations are for the most part Biblical, and not strictly emblematic." Of course it is convenient to have the editions of this important book now described (J. 1053-J. 1070), but why not include also the Chinese edition? Unfortunately on pages 176 and 177 (J. 1058) the same illustration appears twice. In this respect it is important to notice the on-going publication of *Hollstein's Dutch and Flemish etchings, engravings and woodcuts, ca. 1450-1700. The Wierix family*, of which 10 volumes have appeared so far (Rotterdam 2003-2004). Many engravings in the Nadal book were made by members of the Wierix family.

I note the following typographical errors: J. 901: the name of the publisher should read Henricus Aertsens (not Mertsens); J. 902: the name of the translator should read Gerard Zoes (not Gerhard); J. 904: place of publication is Brugge or Bruges (not Brugges); J. 914 and J.915: the name of the artist should read Savery (not Saviry); the author of J. 1043-J. 1045 is Andrzej Młodzianowski (not Młodzianowski); J. 1056-J. 1058: the name of the artist is Bernardino Passeri (not Passari); the serial number J. 1173 appears twice while number J. 1174 is missing; J. 1188 is unconfirmed by the authors, but a copy of this edition is kept at the University Library of Amsterdam (277 E 17).

Netherlands Institute of Jesuit Studies, Amsterdam

Paul Begheyn, S.J.

*Carteggio I 1724-1743*. Di S. Alfonso Maria de Liguori. Ed. Giuseppe Orlandi. [Edizioni Maggiori: Serie dell'Istituto Storico Redentorista-Roma.] (Roma: Edizioni di Storia e Letteratura; 2004. Pp. 840. € 95,00. Paperback.)

È pervenuto alla nostra redazione il volume di lettere di S. Alfonso Maria de Liguori, curato da Giuseppe Orlandi. Il carteggio si riferisce al periodo 1724-1743, contiene una ricca prefazione (90 pagine) in cui si dà indicazione delle precedenti edizione delle lettere. Nella premessa, al primo volume, allega una tabella con il numero delle lettere, divise per anno, scritte da S. Alfonso ed a lui indirizzate nel periodo citato. Una parte della prefazione è dedicata ai criteri adottati nella trascrizione dei testi; in ordine alfabetico gli interventi del curatore al fine di rendere la lettura più fluida senza trascurare la fedeltà al testo. Per una lettura più coerente con lo spirito e le informazioni che l'autore voleva far trasparire, il curatore dedica una parte delle prefazione alla spiegazione del

computo del tempo (inteso come computo delle ore), alle monete ed alle misure del periodo di S. Alfonso, le pagine 74-80 risultano di grande aiuto; una legenda di abbreviazioni adottate per i titoli alle persone, abbreviazioni e sigle relative alle istituzioni citate (Archivi, riviste, dizionari, etc.) chiude l'introduzione.

Non crediamo di sbagliare ritenendo che altri volumi ancora, relativi alla corrispondenza del santo, possano vedere la luce. L'ultima lettera scritta è quella datata: 19.10.1785 indirizzata a Ferdinando IV, re di Napoli, secondo quanto risulta dall'Opera omnia curata da p. Hernán Arboleda Valencia, CSSR disponibile in Internet, pertanto rimangono ancora ventidue anni di corrispondenza probabilmente in continuazione di questo primo volume edito dalle Edizioni di Storia e Letteratura nella collana Edizioni Maggiori. Serie dell'Istituto Storico Redentorista; 1. Il volume testimonia la fittissima ed ampia rete di rapporti che il santo ebbe in vita: 296 il numero delle lettere riportate in questo primo volume. Una interessante appendice contiene le biografie dei corrispondenti di S. Alfonso. Glossario, Bibliografia ed indici (onomastico, cronologico, toponomastico, dei destinatari e mittenti delle lettere) chiudono il volume.

Institutum Historicum Societatis Iesu, Roma

Nicoletta Basilotta

*Encounters and Dialogues. Changing Perspectives on Chinese-Western Exchanges from the Sixteenth to Eighteenth Centuries.* Ed. Xiaoxin Wu. [Monumenta Serica Monograph Series LI.] (Sankt Augustin: Monumenta Serica Institute/Ricci Institute of Chinese-Western Cultural History at the University of San Francisco, 2005. Pp. 402. € 55,00. Hardback.)

*Joachim Boubet, S.J. Journal des Voyages.* Ed. Claudia von Collani. [Variétés Sinologiques New Series 95.] (Taipei: Taipei Ricci Institute, 2005. Pp. 374. N.p. Paperback.)

*Les Danses rituelles chinoises d'après Joseph-Marie Amiot.* Eds. Yves Lenoir and Nicolas Standaert, S.J. [Histoire, Art et Archéologie 6 / L'Autre et les autres 6.] (Namur/Bruxelles: Presses Universitaires de Namur/Éditions Lessius, 2005. Pp. 326. € 36,00. Paperback.)

Not only pioneers in the China Mission, the Jesuits were also precursors of the first Sinologists and cultural mediators between East and West, roles for which they remain celebrated and much studied since the arrival of fathers Michele Ruggieri and Matteo Ricci in Guangdong province in 1583. During the past twenty years, with the radical transformation of Chinese society, that enduring interest has inspired a more intense dialogue in the scholarship between China and the West. The three volumes under review represent both the older traditions of Missiology and Sinology, which are deeply indebted to